

DIN EN ISO 13706:2012-03 (E)

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Air-cooled heat exchangers
(ISO 13706:2011); English version EN ISO 13706:2011, only on CD-ROM

Contents		Page
Foreword		4
Introduction		5
1	Scope	6
2	Normative references	6
3	Terms and definitions	7
4	General	10
5	Proposals	11
6	Documentation	12
6.1	Approval information	12
6.2	Final records	13
7	Design	14
7.1	Tube bundle design	14
7.2	Air-side design	27
7.3	Structural design	38
8	Materials	43
8.1	General	43
8.2	Requirements for carbon steel in sour or wet hydrogen sulfide service	43
8.3	Headers	43
8.4	Louvres	43
8.5	Other components	43
9	Fabrication of tube bundle	44
9.1	Welding	44
9.2	Postweld heat treatment	45
9.3	Tube-to-tubesheet joints	45
9.4	Gasket contact surfaces	46
9.5	Thread lubrication	46
9.6	Alignment and tolerances	46
9.7	Assembly	47
10	Inspection, examination and testing	48
10.1	Quality control	48
10.2	Pressure test	50
10.3	Shop run-in	50
10.4	Equipment performance testing	50
10.5	Nameplates	50
11	Preparation for shipment	50
11.1	General	50
11.2	Surfaces and finishes	51
11.3	Identification and notification	51

12	Supplemental requirements	51
12.1	General	51
12.2	Design	51
12.3	Examination	52
12.4	Testing	53
Annex A (informative) Recommended practices		54
Annex B (informative) Checklist and data sheets		60
Annex C (informative) Winterization of air-cooled heat exchangers		71
Annex D (informative) Recommended procedure for airflow measurement of air-cooled heat exchangers		122
Annex E (informative) Measurement of noise from air-cooled heat exchangers		129
Bibliography		146